

SOMMAIRE

novembre 2025



- L'édito du Président
- Quelques projets
- Soirée Beaujolais Nouveau
- C'est quoi une serre de bauquière
- Les Indomptables
- Si Saint Goustan m'était conté
- Découvrir les crêpes bretonnes
- Le coin lecture
- Petites annonces et bons plans

L'édito du Président

Chers amis, chers adhérents,

L'année touche à sa fin, et avec elle vient le moment de **faire une pause, de regarder le chemin parcouru** et de savourer les bons moments partagés autour de notre passion commune : le patrimoine maritime de Saint-Goustan.

Grâce à votre engagement, votre aide et votre enthousiasme, **Mod Kozh** continue de faire vivre nos bateaux et de transmettre l'esprit de la mer et des traditions.

En cette période de fêtes, je vous souhaite à toutes et à tous une **très belle fin d'année, de joyeuses fêtes, et de belles retrouvailles en famille ou entre amis.**

Que **2026** soit une année riche en **nouveaux projets, aventures nautiques et moments conviviaux** sur les quais ou en mer !

Avec toute mon amitié,

Gérard Leiglon

Président de l'association Mod Kozh



Vendredi 20 novembre se sont déroulées les **7^e Assises Citoyennes de la Mer et du Littoral** au cinéma Ti Hanok à Auray.

L'événement s'est tenu en présence d'Anne Gallo-Kerleau, vice-présidente de la Région Bretagne, de Philippe Le Ray, président d'AQTA, et d'Yves Le Floch, président du Conseil de développement du pays d'Auray (CODEPA).

Nous avons également eu droit à une intervention en vidéo de Damien Seguin, abordant avec justesse **nos capacités – individuelles et collectives – à nous adapter.**

Au fil des tables rondes, plusieurs pistes d'action concrètes ont été mises en avant. L'intervention de l'association « Les Pieds & des Mains » a particulièrement marqué les esprits, en rappelant l'importance de l'inclusion et du partage dans les pratiques nautiques.

S'il fallait retenir une idée forte : le **Golfe du Morbihan**, comme **la mer en général**, est un **formidable terrain de jeu et de plaisir – à nous de préserver cette richesse et de la partager avec tous.**

Et bien sûr, votre association était présente.



Quelques projets ...

Concernant cette fin d'année :

Nous vous avons annoncé que, durant la semaine 47 (du 17 au 21 novembre), nous rapatrierions l'Ausquémé à Auray. Ce bateau devait retrouver sa région d'origine et intégrer notre flottille, devenant ainsi le troisième navire de l'association. En attendant sa participation à la Semaine du Golfe 2027, nous envisagions de débiter sa restauration en fonction de nos moyens financiers.

Cependant, en raison de l'indisponibilité de son propriétaire actuel, ce projet doit finalement être reporté à l'année 2026. Nous en sommes bien sûr déçus, mais ce calendrier ne dépend pas de nous.

Pour clôturer l'année 2025 :

Samedi 6 décembre 2025 arrivée du Père Noël suivi du feu d'artifice de la commune, avec un stand M.K de vin chaud.

12, 13 & 14 décembre 2025 Marché de Noël où nous aurons notre stand de produits dérivés et bien entendu la petite restauration avec la dégustation de notre vin chaud.

Et pour débiter 2026 :

- Janvier, le 23 : assemblée générale de Mod Kozh ;
- Février : sortie de l'eau du Sassaroz et du Tout Va Bien pour être mis au chantier naval du Bono pour l'entretien annuel ;
- Mars : sortie de l'eau de l'Indomptable pour être mis au chantier naval Infinity pour l'entretien annuel

Le beaujolais nouveau est arrivé !

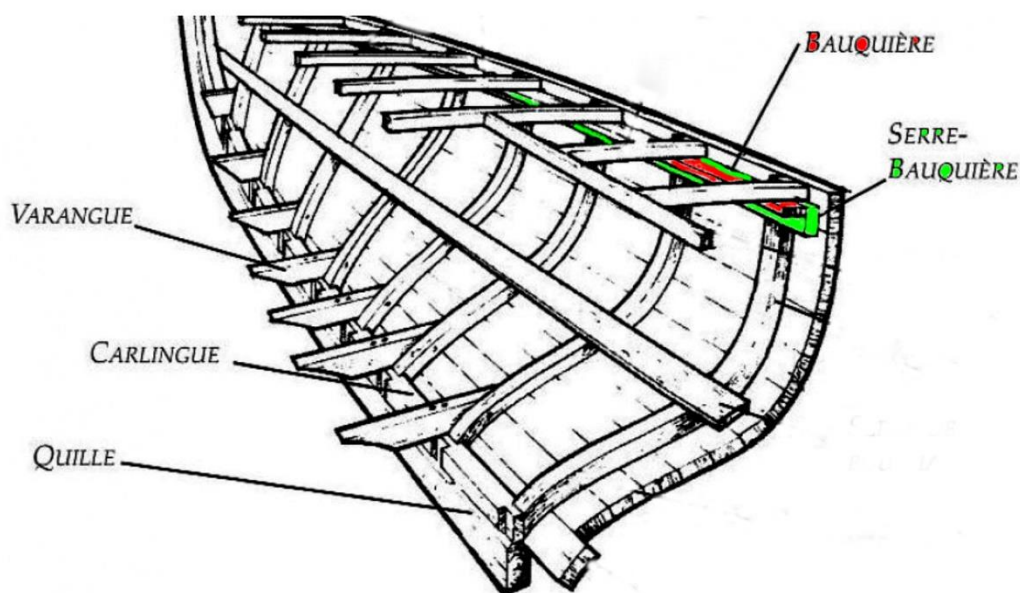
Le soir du 21 novembre, une cinquantaine d'adhérents ont répondu à l'invitation de notre association. Ensemble, nous avons fêté l'arrivée tant attendue du Beaujolais nouveau, symbole de convivialité et de moments de plaisir partagés.



C'est quoi une « serre de Bauquière » !

L'autre jour devant le Sassaroz Jean Braque (dit le marin) parlait technique avec Gilou. A l'issue de ce colloque, attablé au Franklin devant une glutte, Jean Braque tenait ce langage : « Ils sont fous les mecs de Mod Kozh ...ils veulent serrer une banquière ».

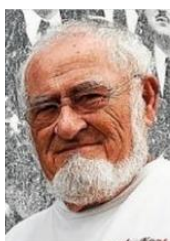
Coupe d'une coque



Gillou devait sûrement lui parler de la serre bauquière..., **au fait c'est quoi une serre bauquière (ou serre de bauquière) ?**

Vient de : **serre** (serrer ou ceinture) et **bau** (Poutre transversale du bâtiment, écartant les deux murailles et supportant un pont)...

D'où **Serre-Bauquière** ceinture longitudinale intérieure reliant les membres sous le pont.



la pensée du mois :

On se sent souvent à l'étroit quand on est au large

Yves Audren
sous l'œil vigilant de Jean Merrien

Les Indomptables



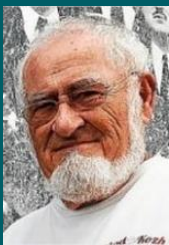
Le navire Amiral de Mod Kozh c'est « **l'Indomptable** »....
curieux nom pour un bateau de pêche.

Des bruits de coursives nous laissent entendre qu'à la construction, une des têtes pensantes du projet avait fait son service à bord du contre torpilleur « Indomptable »

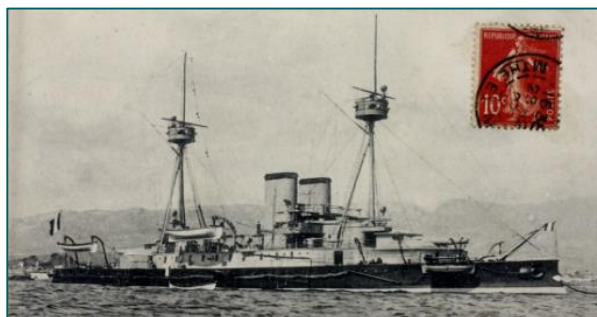
Cinq navires de la « Royale » ont porté ce nom :

- Vaisseau de ligne de 2^e rang à 80 canons (1789-1805)
- Canonnière (1810-1813)
- Garde côte cuirassé (1877-1910)
- Contre torpilleur (1933-1942)
- Sous-Marins nucléaire lanceur d'engin (SNLE) (1974-2005)

Je vous propose de nous retrouver le mois prochain autour d'un vaisseau de ligne qui a participé à la bataille navale de Trafalgar.



Yves Audren



Si Saint-Goustan m'était conté ...

Programme de la 7ème Parade du Loch 1967 (couverture)

AURAY



SAINT-GOUSTAN

LA 7^{ME} PARADE DU LOCH

Histoire et Folklore

PROGRAMME

des Manifestations du Samedi 8
et du Dimanche 9 Juillet 1967

ORGANISÉES PAR LE COMITÉ PERMANENT DES FÊTES D'AURAY
ET LE COMITÉ DES FÊTES DU QUARTIER DE SAINT-GOUSTAN

20 Groupes — 300 Sonneurs — 800 Costumes

"1966 sonna le glas de la parade du Loch à Saint-Goustan. La lecture du programme de 1967 en apporte la preuve.

La couverture de ce programme arbore le mot « HISTOIRE ». Heureusement, à la page 4, il est bien mentionné la « Fête de nuit à Saint-Goustan ».

Cependant, les pages intérieures (2 et 3) se concentrent surtout sur le folklore et les festivités en ville, bien qu'au numéro 20 de la page 3 soit cité « La Reine et sa cour » - ce qui est un peu léger !

C'est normal, le comité de la ville prenait alors à sa charge cent pour cent des dépenses.

Je vous rappelle que la vision du comité de la ville était de supprimer la fête historique pour la remplacer par UN FESTIVAL INTERCELTIQUE, ce que Lorient a réalisé plus tard.

Cela aurait pu être une très bonne idée, mais Saint-Goustan n'était plus concerné.

Page 2

Programme d'ensemble

SAMEDI 8 JUILLET

- 18 h. 00 : Réception Place de la Gare. — Vin d'Honneur.
- 20 h. 30 : Cortège du Ballon au Parc du Loch avec la « Kevrenn Alré ».
- 21 h. 00 : **GALA DE FOLKLORE**
Au Parc du Loch, avec :
LO SOLEILH D'OR de Toulouse.
LE RONDEAU BORDELAIS et ses échassiers.
LE BALLET TCHECOSLOVAQUE « ZEMPLIN » de Slavia.

DIMANCHE 9 JUILLET

- 10 h. 00 : Place du Champ de Foire, réception des groupes bretons.
- 11 h. 00 : Eglise Saint-Gildas, Messe pour les groupes folkloriques — Cantiques bretons.
- 14 h. 00 : **LA PARADE DU LOCH**
Défilé en ville (circuit fermé) du Ballon au Parc du Loch.
- 15 h. 00 : **FESTIVAL DE FOLKLORE**
Parc du Loch avec tous les groupes (Tchécoslovaque, Toulouse, Bordeaux, Cercles Celtiques et Bagadou de Bretagne).
- 18 h. 30 : **TRIOMPHE DES SONNEURS**
- 21 h. 30 : **FEERIE NOCTURNE SUR LE LOCH**



Si Saint-Goustan m'était conté ...

page 3

L'Ordre du Défilé

1. BAGAD DE SAINT-MALO.
2. Lo Soleil d'Or (Toulouse). —
3. Le Rondeau Bordelais et ses échassiers.
4. Zemplin de Slavia (Ballet Tchecoslovaque). —
5. BAGAD ALAN LOUARN DE NANTES.
6. Cercle d'Orvault.
7. Cercle de La Baule.
8. BAGAD DE CRACH.
9. Cercle de Loudéac.
10. BAGAD DE CHATEAULIN.
11. Cercle de Chateaulin.
12. Herquelée de Saint-Malo.
13. BAGAD DE LOCMINE.
14. Cercle de Carhaix.
15. BAGAD BREST-LA FLAMME.
16. Cercle de Bannalec.
17. Cercle de Scrignac-Bolazec.
18. KEVRENN ALRE.
19. Cercle Auray-Loctmariaquer.
20. La Reine et sa Cour.

ITINERAIRE DU DEFILE

Le Ballon, Avenue Foch (rassemblement), Place Eglise Saint-Gildas, Place Joffre, Rue Le Four du Roy, Place aux Roues, Rue du Belzic, Place de la République (le tour de la place), Rue Barré, Rue Clémenceau, Avenue Foch, Rue du Lait, Place de la République (sud), Rue du Père-Eternel, Parc du Loch (tour de piste avant présentation sur podium).

TRIOMPHE DES SONNEURS

Parc du Loch, Rue du Père-Eternel, Place de la République, Rue Barré, Rue Clémenceau, Avenue Foch, dislocation place Joffre. Toutes ces manifestations sont organisées par le Comité permanent des Fêtes d'Auray.

Les années suivantes, il n'y eut plus de participants en costumes historiques. Au début des années 70, le comité de la ville périlait par manque de bénévoles pour l'organisation des différentes fêtes.

Le président de l'époque décida, à la demande du Conseil d'Administration (dont j'étais membre, puisque j'avais transposé mon atelier en ville en 1972), de dissoudre le comité des fêtes d'Auray. Ce fut fait, et la trésorerie fut versée à diverses œuvres de la ville. A cette époque celui de Saint Goustan disparaît également .

page 4

DIMANCHE A 21 H. 30

La Fête de Nuit

La Fête de Nuit est organisée par le Comité des Fêtes du quartier de Saint-Goustan dans le décor des rampes du Loch, en bord de rivière.

On présentera un enchaînement de tableaux historiques.

- 1°. — Cérémonie Druidique — Evocation Vénète.
- 2°. — Au « Castel » d'Auray, vers l'an mille.
- 3°. — Retour de la bataille d'Auray, Jean de Montfort (1364).
- 4°. — Débarquement de Benjamin Franklin (1776).
- 5°. — Georges Cadoudal au début de la Chouannerie (1793).
- 6°. — La Comtesse de SEGUR et ses personnages bretons.
- 7°. — Binious, chants et danses de la tradition alréenne.

FEU D'ARTIFICE

EMBRASEMENT DES RAMPES DU LOCH

PRIX D'ENTREE :

- GALA du Samedi soir : 3 Frs — Places assises : 5 Frs.
- Accès au DEFILE : 1 Frs.
- FESTIVAL : 3 Frs — Places assises : 5 Frs.
- FETE DE NUIT : 2 Frs .

CE PROGRAMME EST GRATUIT

Imp. LA LIBERTÉ, Lorient

De toute façon, le Festival de Lorient émergeait, son succès fut immédiat, et Auray n'aurait jamais pu rivaliser.
Suite et fin au prochain Bulletin."



Pierre Bonnet

Découvrir

Les crêpes bretonnes

Il y a presque autant de recettes que de familles dans la région. On l'aime parce qu'elle est familiale et chaleureuse, Elle nous rappelle l'enfance. Et c'est un patrimoine culturel. » Car en Bretagne la crêpe, c'est sacré. « Chaque famille a sa recette, transmise par les grands-parents, qu'elle garde secrètement. » En voici une qui devrait vous plaire...

Dans un grand saladier, blanchissez les œufs avec le sucre. Une fois que le mélange est blanchi, ajoutez un litre de lait, toujours en remuant. Incorporez ensuite la farine et le sel doucement. Et là, surtout, ne mélangez pas trop. « Dès que la pâte est homogène arrêtez de remuer, sinon la crêpe sera élastique. » Ajoutez le beurre fondu. C'est là que les audacieux ajoutent leur ingrédient mystère pour parfumer la pâte : rhum, vanille, bière...

Avec cette recette « magique », pas besoin de laisser reposer la pâte.

Votre pâte est prête mais sachez que vous n'avez fait que la moitié du travail. le plus dur est à venir : la cuisson. Sur ce coup, il va falloir avoir du talent avoir un peu de sang breton aide fortement. Pour ceux qui n'ont pas cette chance, accrochez-vous.

Pour la cuisson donc, deux options : le bilig, mais ça, c'est réservé aux pros. Pour les autres, une grande poêle suffira.

Pour les amateurs de poêle : dans une petite coupelle, préparez du beurre fondu. Ça vous servira à graisser votre poêle avant chaque crêpe avec un petit bout d'essuie-tout.

Ensuite remplissez une demi-louche, l'idée c'est que la crêpe soit fine, on ne fait pas des pancakes ! puis versez son contenu dans votre poêle déjà chaude et graissée. Surtout répartissez bien la pâte en inclinant votre poêle.

Une fois que le crêpe brunit un peu, vous la retournez

à l'aide d'une spatule en bois. Vous pouvez tenter le retourné aérien de crêpe mais on ne vous le conseille pas. Ce serait dommage de gâcher une si bonne pâte. Et l'Histoire a prouvé que le lancer de crêpe n'était pas à la portée de tous.



Dominique Martin-Touchard

INGREDIENTS POUR 30 CRÊPES

- 3 à 4 œufs
- 150 g de sucre
- 15 g de sel
- 500 g de farine
- 25 g de beurre salé
- 1 litre de lait

Petit bonus pour les plus audacieux : un trait de rhum, de bière, ou d'extrait de vanille

Ce mois-ci, c'est Alain Harscoët qui nous propose deux ouvrages :

LES ECHOS DE NEPTUNE, de Olivier Grim et Cécile Puissant

Sous les eaux impassibles de l'Atlantique grondent des secrets que nul ne soupçonne.

Jean, ancien commando des forces spéciales, et Carole ont construit une vie en apparence paisible. Mais derrière cette façade tranquille se cache un monde de missions clandestines où tout peut basculer. Quand un mystérieux message les arrache à leur routine, le couple se retrouve précipité dans une aventure aux enjeux vertigineux. Des eaux calmes de la Vilaine au parc éolien offshore de Saint-Nazaire en passant par Belle-Île, Jean et Carole naviguent désormais sur une ligne infiniment fragile, poursuivis par des ombres menaçantes. Trahisons, monde des ombres, vigilance permanente : leur quête les entraîne aux confins de la légalité, là où seule la confiance mutuelle peut les sauver. Un thriller haletant qui révèle que les plus grands dangers se cachent souvent sous les surfaces les plus calmes. Quand la mer peut devenir un piège mortel

POUR MOURIR, LE MONDE de Yan Lespoux

L'intrigue se passe au début de 17ème siècle et concerne trois personnes qui vivent l'un en Amérique du Sud, l'autre engagé de force dans l'armée portugaise et la 3^{ème} vit avec des pilliers d'épaves en Aquitaine.

Chacun mène sa vie aventureuse et semée d'embûches, de drames, de morts.

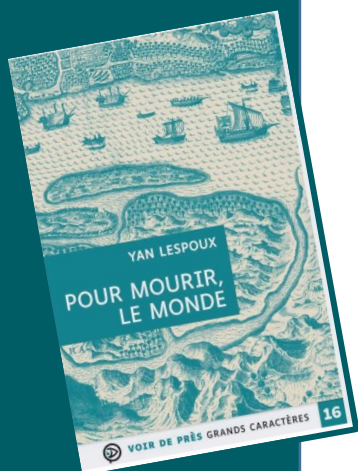
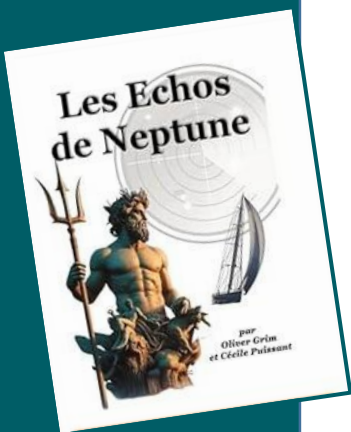
ils n'ont aucune raison de se retrouver.

Leurs chemins se croisent en Aquitaine après le naufrage d'un navire lors d'une tempête.

Ces vies nous montrent la rudesse de cette époque.



Alain Harscoët



P'TITES ZANNONCES et BONS PLANS

Nous vous rappelons qu'ici vous pouvez **TOUT** vendre... et pas seulement des articles relatifs à la navigation. Par ailleurs n'hésitez pas à nous faire part de vos bons plans ; nous les partagerons dans cette rubrique.

Contact : Dominique (mail : leote95@yahoo.com)



35 €

Contact :

Françoise

06 81 30 77 65

Téléviseur Phillips en parfait état de marche avec son manuel d'utilisation et sa télécommande. Hauteur sur pied 37 cm, profondeur 15 cm - diagonale écran 54 cm.



Gilet de sauvetage automatique gonflable adulte Ij 150n air noir

70 €
La paire

Développé par notre équipe de marins expérimentés ce gilet vous permettra de naviguer en toute sécurité en voile habitable et lors de vos sorties pêches !

Vous cherchez un gilet auto gonflant et plat qui s'oublie ? Grâce à sa coupe ergonomique, barrez, hissez & winchez en toute liberté !

Deux gilets de sauvetage Tribord

État neuf

Cartouche valable jusqu'en 2028

Contact :

Anne Guyomard

06 25 20 50 35

Création graphique



Dominique
Martin-Touchard

Association Mod Kozh

Adresse : 25 quai Franklin - 56400 Auray Saint-Goustan

Tél : 07.68.37.54.81

mails : modkozhasso@gmail.com et secretairemk56@gmail.com

www.modkozh.fr